



IMI HEIMEIER

heatmiser technology



Wireless Air Sensor
Funkbasierter
Lufttemperatursensor
Capteur de température
d'air sans fil



Table of contents/Inhaltsverzeichnis/ Table des matières

EN

| | |
|----------------------------|---|
| Introduction | 4 |
| Installation | 6 |
| Pairing | 8 |
| Removing/reset | 9 |
| Replacing the battery..... | 9 |

DE

| | |
|-----------------------------|----|
| Einführung | 10 |
| Installation | 12 |
| Gerät koppeln..... | 14 |
| Entfernen/Zurücksetzen..... | 15 |
| Batteriewechsel | 15 |

FR

| | |
|-----------------------------------|----|
| Introduction | 16 |
| Installation | 18 |
| Appairage..... | 20 |
| Suppression/réinitialisation..... | 21 |
| Remplacement de la pile | 21 |

| | |
|---------------------------|----|
| Notes/Notizen/Notes | 22 |
|---------------------------|----|

Introduction

Various rooms in the home will reach a desired comfortable level more quickly than others. In most homes a single thermostat senses the temperature in one room but controls the entire property, leaving certain rooms either to warm or not warm enough! By installing the 'IMI Heimeier Wireless air sensors' throughout the home, you can calculate and average temperature, thus allowing for better control which can help to play an important part in reducing energy consumption.

You can also use a 'Wireless air sensor' instead of utilising the on board temperature sensor within the 'IMI Heimeier thermostat*'. This is ideal when the thermostat* is not installed in the desired area for measuring temperature.

* **Note:** The 'Wireless air sensor' will only operate with IMI Heimeier compatible products. Visit www.imi-hydronic.com for more information.

Wireless air sensor





Installation

This sensor is designed to be surface mounted.

1. Using a small coin unscrew the battery cover anti-clockwise to release. Remove the clear plastic tab and replace the battery cover.
2. Pair the sensor to a IMI Heimeier compatible thermostat by holding down on the pairing button, (see pairing section for details).
3. Apply the double sided adhesive disc to the back of the sensor.
4. Carefully choose a location that is within signal range.
5. Peel o the second side of the adhesive disc and stick to the desired surface area.

Recommendation

Locate on to a wall at a height of 1.5 meters, not adjacent or directly above the heat source, e.g. radiators. Avoid direct sunlight and potential draft areas.

Specifications

Operating temperature: 0-35°C

Operating voltage: 3V

Pollution degree: Degree 2

1



2



3



4



Pairing

- On the 'Wireless air sensor', press and hold the pairing button for 5 seconds. The LED will glow red to indicate pairing status.



If the sensor has successfully paired to your IMI Heimeier compatible device, the LED indicator will go out after a few seconds.

If pairing is unsuccessful the LED will remain lit for 60 seconds before going off. At this point, repeat the previous step and try again.



Removing/reset

- Press and hold down the pairing/reset button for 15 seconds on the 'Sensor/Switch'. LED indicator will flash 3 times to confirm reset.

At this point the 'Wireless air sensor' will notify your IMI Heimeier compatible device that it has left the system, and will automatically be removed from the 'Accessory menu'.



Replacing the battery



Release battery from the opening at the top

CAUTION! RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

- Using a small coin turn the battery cover anti-clockwise to release.
- Remove the battery gently, by releasing the top end first opposite the 'Retaining Tab'.
- Install new **3V CR2032 Lithium Cell** battery positive side up, by inserting one end behind the 'Retaining' Tab, then push down gently until battery clips into place.
- Re-locate battery cover and turn clockwise to lock.

Einführung

Manche Räume in der Wohnung erreichen schneller die eingestellte Temperatur als andere. In vielen Häusern misst ein zentrales Gerät die Temperatur eines Referenzraumes, und steuert auf dieser Basis das gesamte Haus. Dies kann in manchen Räumen zur Unter- oder Überversorgung führen. Durch die Installation der “IMI Heimeier Wireless Air Sensors” im ganzen Haus können Sie die aktuelle Durchschnittstemperatur ermitteln und so eine genauere Heizregelung ermöglichen. Das kann einen wichtigen Beitrag zur Senkung ihres Energieverbrauchs leisten.

Des Weiteren kann ein funkbasierter Lufttemperatursensor zusätzlich zum IMI Heimeier Thermostat* zur Temperaturermittlung verwendet werden. Dies ist ideal, wenn der Thermostat* nicht in dem gewünschten Bereich für die Temperaturmessung installiert ist.

* **Hinweis:** Der “ Wireless air sensor “ funktioniert nur mit IMI Heimeier kompatiblen Produkten. Besuchen Sie www.imi-hydronic.com für weitere Informationen.

Wireless air sensor





Installation

Dieser Sensor ist für die Oberflächenmontage vorgesehen.

1. Zum Öffnen der Batterieabdeckung drehen Sie diese, mit einem entsprechenden Werkzeug gegen den Uhrzeigersinn auf. Entfernen Sie die Kunststoffflasche und setzen Sie anschließend die Batterieabdeckung wieder ein.
2. Koppeln Sie den Sensor mit einem IMI Heimeier-kompatiblen Thermostat, indem Sie die Kopplungstaste gedrückt halten (siehe Abschnitt "Kopplung" für weitere Informationen).
3. Bringen Sie die doppelseitige Klebescheibe auf der Rückseite des Sensors an.
4. Wählen Sie sorgfältig einen Standort aus, der sich in Reichweite des Signals befindet.
5. Ziehen Sie die zweite Seite der Klebescheibe ab und kleben Sie den Sensor auf die gewünschte Fläche.

Empfehlung

Wir empfehlen eine Montagehöhe von 1,5 Metern; Vermeiden Sie die Montage neben oder direkt über einer Wärmequelle, z. B. Heizkörpern. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und mögliche Zugluftbereiche.

Spezifikationen

Betriebstemperatur: 0-35°C

Betriebsspannung: 3V

Verschmutzungsgrad: 2

1



2



3



4





Gerät koppeln

- Drücken Sie am "Wireless air sensor" die Kopplungstaste und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt.
Die LED leuchtet rot, um den Kopplungsstatus anzuzeigen.



Wenn der Sensor erfolgreich mit Ihrem IMI Heimeier-kompatiblen Gerät gekoppelt wurde, erlischt die LED-Anzeige nach ein paar Sekunden.
Wenn die Kopplung nicht erfolgreich ist, leuchtet die LED 60 Sekunden lang, bevor sie erlischt.
Wiederholen Sie an dieser Stelle den vorherigen Schritt und versuchen Sie es erneut.



Entfernen/Zurücksetzen

- Halten Sie die Kopplungs-/Rücksetztaste am “Sensor/Schalter” 15 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige blinkt 3 Mal, um die Rückstellung zu bestätigen.

An diesem Punkt wird der “Wireless air sensor” Ihr IMI Heimeier-kompatibles Gerät darüber informieren, dass er das System verlassen hat. Der Sensor wird automatisch aus der “Zubehörliste” entfernt.



Batteriewechsel



Entnehmen Sie die Batterie aus der Öffnung an der Oberseite

VORSICHT! ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENT-SORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS GESÄTZLICHER VORGABE.

- Zum Öffnen der Batterieabdeckung drehen Sie diese, mit einem entsprechenden Werkzeug gegen den Uhrzeigersinn auf.
- Nehmen Sie die Batterie vorsichtig heraus, indem Sie das obere Ende gegenüber der “Haltelasche” lösen.
- Legen Sie eine neue **3V CR2032** Lithium-Zellen-Batterie mit dem Pluspol nach oben ein, indem Sie ein Ende hinter die Haltelasche schieben und dann vorsichtig nach unten drücken, bis die Batterie einrastet.
- Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an und drehen Sie sie zum Verriegeln im Uhrzeigersinn.

Introduction

Dans la plupart des maisons, un seul thermostat contrôle l'ensemble de l'habitation en se basant uniquement sur la température de la pièce où il est situé. Les occupants sont donc confrontés à un décalage de température d'une pièce à une autre.

Certaines pièces seront trop chaudes là ou d'autres pas assez, ou certaines pièces atteindront le niveau de confort souhaité plus rapidement que d'autres.

En installant les capteurs de température d'air sans fil IMI Heimeier, vous pourrez calculer la température moyenne de votre maison, ce qui vous permettra d'avoir un meilleur contrôle des températures et jouera un rôle important dans la réduction de votre consommation d'énergie.

Vous pourrez également utiliser les capteurs de température d'air sans fil IMI Heimeier à la place du capteur de température intégré à votre thermostat* IMI Heimeier. Cette solution est idéale lorsque le thermostat* n'est pas installé dans la zone souhaitée pour mesurer la température.

* **Remarque** : le capteur de température d'air sans fil ne fonctionne qu'avec les produits compatibles IMI Heimeier. Visitez le site www.imi-hydronic.com pour plus d'informations.

Capteur de température d'air sans fil





Installation

Ce capteur est mural (non encastrable).

1. À l'aide d'une petite pièce de monnaie, dévissez le couvercle de la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez la languette en plastique transparent et remettez le couvercle de la pile.
2. Associez le capteur à un thermostat compatible IMI Heimeier en maintenant le bouton d'appairage enfoncé (voir la section relative à l'appairage pour plus de détails).
3. Appliquez le disque adhésif double face au dos du capteur.
4. Choisissez un emplacement à portée du signal en suivant les recommandations ci-dessous.
5. Décollez la deuxième face du disque adhésif et collez votre capteur sur la surface souhaitée.

Recommandation

Placez l'appareil sur un mur à une hauteur de 1,5 mètre, sans qu'il soit adjacent ou directement au-dessus d'une source de chaleur, par exemple les radiateurs. Évitez la lumière directe du soleil et les zones de courants d'air potentiels.

Spécifications

Température de fonctionnement : 0-35°C

Tension de fonctionnement : 3V

Degré de pollution : 2

1



2



3

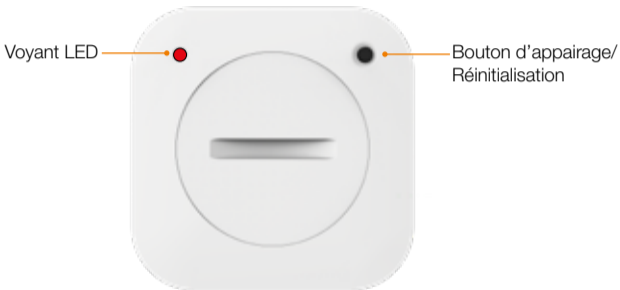


4



Appairage

- Sur le “capteur de température d’air sans fil”, appuyez sur le bouton d’appairage et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Le voyant LED s’allume en rouge.



Si le capteur a été appairé avec succès à votre appareil compatible IMI Heimeier, le voyant LED s’éteint après quelques secondes.

Si l’appairage échoue, le voyant LED reste allumé pendant 60 secondes avant de s’éteindre.

À ce stade, répétez l’étape précédente et réessayez.



Suppression/réinitialisation

- Appuyez sur le bouton d'appairage/réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 15 secondes. Le voyant LED clignotera 3 fois pour confirmer la réinitialisation.

À ce stade, le “capteur de température d'air sans fil” informera votre appareil compatible IMI Heimeier qu'il a quitté le système et sera automatiquement retiré du “menu des accessoires”.



Remplacement de la pile



Otez la pile à l'aide de l'ouverture située en haut

ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UN MODELE INCORRECT. JETEZ LES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT A LA LEGISLATION.

- A l'aide d'une petite pièce de monnaie, dévissez le couvercle de la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.
- Retirez la pile en douceur, en ôtant d'abord l'extrémité supérieure à l'opposé de la “languette de retenue”.
- Installez une nouvelle **pile au lithium 3V CR2032**, côté positif vers le haut, en insérant une extrémité derrière la languette de retenue, puis poussez doucement vers le bas jusqu'à ce que la pile se clipse.
- Remplacez le couvercle de la pile et vissez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



Notes/Notizen/Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

Want more information?

View technical specifications directly on our website:
www.imi-hydronic.com

Möchten Sie weitere Informationen?

Sehen Sie sich die technischen Daten direkt auf unserer Website an:
www.imi-hydronic.com

Plus d'informations ?

Consultez les spécifications techniques directement sur notre site web :
www.imi-hydronic.com

We reserve the right to introduce technical alterations without prior notice.
Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sans préavis.